



REPUBBLICA ITALIANA

**PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI****MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO**

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

**Domanda di revisione**

Il sottoscritto Umberto Orlandi residente a Roma  
Via A. Cesalpino, 12-14 legale rappresentante della Ditta WARNER BROS. CONTINENTAL FILMS, INC.  
con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione

della pellicola intitolata: SCANDALO AL SOLE (A Summer Place)  
(Technicolor)

della marca: WARNER BROS. nazionalità Americana U.S.A.

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione in Italiano.

Lunghezza dichiarata metri 3.298

Roma, li 18 Gennaio 1960

accertata metri  
WARNER BROS. CONTINENTAL FILMS, INC.

Il Direttore Generale

p.

(Umberto Orlandi)

U. Terenzi - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel. 46156

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti : RICHARD EGAN - DOROTHY McGUIRE - SANDRA DEE - ARTHUR KENNEDY

Regista : DELMER DAVES.

LA TRAMA**DOPPIATO**

Dopo aver dissipato il patrimonio familiare, Bart Hunter (ARTHUR KENNEDY) trasforma la sua casa a Pine Island, Main, in un albergo, che egli dirige assieme alla moglie Sylvia (DOROTHY McGUIRE) e al figlio Johnny (TROY DONAHUE). Arriva, ospite dell'albergo, il milionario Ken Jorgenson (RICHARD EGAN) con la dispotica moglie Helen (Constance Ford) e la graziosa figlia Molly (SANDRA DEE). Johnny e Molly si innamorano a prima vista. Quando Helen definisce "indecente" l'amore dei due ragazzi, ha una violenta lite con Ken. In un pomeriggio di pioggia, Sylvia e Ken rimangono soli per la prima volta. Ambedue ammettono di non aver mai cessato di amarsi. Venti anni prima si erano amati come ora i loro figli. La madre di Sylvia aveva tentato di ostacolarli, ma loro avevano continuato ad incontrarsi di nascosto in una cabina sul mare. Il guardiano notturno Todd racconta a Helen dell'incontro, e Helen lo paga affinché con la sua testimonianza le permetta di ottenere il divorzio e un congruo assegno dal marito. Helen formula violente accuse per l'illecito amore di Johnny e Molly, quando i due trascorrono la notte insieme in un posto isolato, dopo aver fatto naufragio in barca a vela. Helen proibisce ai due ragazzi di incontrarsi ancora e rivela a Molly la relazione di suo padre con la madre di Johnny. La breve sparizione di Molly causa un'inchiesta da parte dello sceriffo, che viene però interrotta all'improvviso quando Helen denuncia pubblicamente la relazione di suo marito con Sylvia. Molly viene mandata in collegio vicino Boston, Johnny in Virginia. I due ragazzi sono disperati e odiano i loro genitori per i pettegolezzi che hanno causato. Ken si reca alla scuola di Molly e la invita a passare le vacanze con lui e Sylvia, divenuta sua moglie.



Molly accetta e anche Johnny si reca nella villa di Ken. I due ragazzi riconoscono che il loro amore è diventato più profondo e più intenso e decidono di fare del tutto perchè questo amore non li perda. Ma presto tali proponimenti vengono dimenticati. Una sera con il pretesto di andare a vedere un film si recano in un luogo appartato. Alcuni mesi più tardi il medico conferma a Molly che sta aspettando un bambino. Molly telefona a Johnny per dargli la notizia, e questi si reca subito da lei. Sperando che Bart li aiuti, si recano a Pine Island. Bart sta aspettando di essere ricoverato all'Ospedale Militare di Boston e rifiuta loro il consenso per sposarsi. Siccome nessun giudice di pace può unirli in matrimonio, perchè minorenni, Johnny e Molly sono costretti a recarsi da Ken e Sylvia, per ottenere il loro consenso. I due giovani finalmente sposati, ritornano a Pine Island dove continueranno a vivere.

DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA





Rescritto è fin il giorno 2 febbraio  
1960 si esprime parere favorevole alla proie-  
zione in pubblico con il divieto di visione per  
i minori degli anni 16 in quanto il contenuto  
del film presenta situazioni delicate e scabrose, in-  
adatte alla sensibilità dei minori.  
Roma. 2/2/60

Luigi Lommi  
Mario Pannofino  
Vittorio Feltri

Vista la quietanza N. 4302 in data 21-1-60 del Ricevitore del  
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. 79310 ovvero visto  
il vaglia n. dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma pel paga-  
mento della tassa di L.

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termine dell'art. 14 della legge 16 maggio 1947, n. 379 e del regolamento  
annesso al R. D. L. 24 settembre 1923, n. 3287, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale, ed a condizione  
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le  
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.

Roma, li

6 FEB. 1960

Il Sottosegretario di Stato

IL MINISTRO

*[Signature]*



N. 31165



REPUBBLICA ITALIANA

## MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

" SCANDALO AL SOLE "

(A Summer Place)

TITOLO :

Technicolor

Metraggio { dichiarato

accertato

3272

Marca: WARNER BROS.

1.200 - 1-61

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: RICHARD EGAN-DOROTHY McGUIRE - SANDRA DEE - ARTHUR KENNEDY

Regista : DELMER DAVES

## LA TRAMA

Dopo aver dissipato il patrimonio familiare, Bart Hunter (ARTHUR KENNEDY) trasforma la sua casa a Pine Island, Main, in un albergo, che egli dirige assieme alla moglie Sylvia (DOROTHY McGUIRE) e al figlio Johnny (TROY DONAHUE). Arriva, ospite dell'albergo, il milionario Ken Jorgenson (RICHARD EGAN) con la dispotica moglie Helen (Constance Ford) e la graziosa figlia Molly (SANDRA DEE). Johnny e Molly si innamorano a prima vista. Quando Helen definisce "indecente" l'amore dei due ragazzi, ha una violenta lite con Ken. In un pomeriggio di pioggia, Sylvia e Ken rimangono soli per la prima volta. Ambedue ammettono di non aver mai cessato di amarsi. Venti anni prima si erano amati come ora i loro figli. La madre di Sylvia aveva tentato di ostacolarli, ma loro avevano continuato ad incontrarsi di nascosto in una cabina sul mare. Il guardiano notturno Todd racconta a Helen dell'incontro, e Helen lo paga affinché con la sua testimonianza le permetta di ottenere il divorzio e un congruo assegno dal marito. Helen formula violente accuse per l'illecito amore di Johnny e Molly, quando i due trascorrono la notte insieme in un posto isolato, dopo aver fatto naufragio, in barca a vela. Helen proibisce ai due ragazzi di incontrarsi ancora e rivela a Molly la relazione di suo padre con la madre di Johnny. La breve sparizione di Molly causa un'inchiesta da parte dello sceriffo, che viene però interrotta all'improvviso quando Helen denuncia pubblicamente la relazione di suo marito con Sylvia. Molly viene mandata in collegio vicino a Boston, Johnny in Virginia. I due ragazzi sono disperati e odiano i loro genitori per i pettegolezzi che hanno causato. Ken si reca alla scuola di Molly e la invita a passare le vacanze con lui e Sylvia, divenuta sua moglie. Molly accetta e anche Johnny si reca nella villa di Ken. I due ragazzi riconoscono che il loro amore è diventato più profondo e più intenso e decidono di fare del tutto perché questo amore non li perda. Ma presto tali proponimenti vengono dimenticati. Una sera con il pretesto di andare a vedere un film si recano in un luogo appartato. Alcuni mesi più tardi il medico conferma a Molly che sta aspettando un bambino. Molly telefona a Johnny per dargli la notizia, e questi si reca subito da lei. Sperando che Bart li aiuti, si recano a Pine Island, Bart sta aspettando di essere ricoverato all'Ospedale Militare di Boston e rifiuta loro il consenso per sposarsi. Siccome nessun giudice di pace può unirli in matrimonio, perché minorenni, Johnny e Molly sono costretti a recarsi da Ken e Sylvia, per ottenere il loro consenso. I due giovani finalmente sposati, ritornano a Pine Island dove continueranno a vivere.

Si rilascia il presente nulla-osta, quale duplicato del nulla-osta, concesso il **6 FEB. 1960** a termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

**VIETATO AI MINORI DI ANNI 16**

Roma, li 1 FEB. 1961

p. c. c.  
(Dr. G. de Fontenay)

/ IL MINISTRO

Tip. Terenzi - Via 4 Fontane, 25 - Tel. 461.568  
ROMA Via G. Marradi - Tel. 891.444

F.to MAGRI





On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

- Cinematografia -

R O M A

OGGETTO: Rilascio N° 37 Visti Censura periscopie relativi  
al film: "SCANDALO AL SOLE" (A Summer Place)

Il sottoscritto UMBERTO ORLANDI - residente a Roma -  
legale rappresentante della Ditta WARNER BROS. CONTINENTAL  
FILMS, INC. - con Sede in Roma - Via A. Cesalpino, 12/14 - te-  
lefono 867.541 - domanda in nome e per conto della ditta  
stessa, il relativo rilascio dei Visti Censura del film in  
oggetto.

Con osservanza.

Roma, 4 Febbraio 1960

WARNER BROS. CONTINENTAL FILMS, INC.

Il Direttore Generale

Umberto Orlandi

31/65

6/2/60

37 Visti  
10 - 2-60  
J





On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale delle Spettacole

- Cinematografia -

R O M A

OGGETTO: Rilascio N° 10 Visti Censura supplementari per copie relativi al film: "SCANDALO AL SOLE" (A Summer Place)

Il sottoscritto UMBERTO ORLANDI - residente a Roma - legale rappresentante della ditta WARNER BROS.CONTINENTAL FILMS, INC. - con Sede in Roma - Via A.Cesalpino, 12/14 - telefono 867.541, domanda in nome e per conto della ditta stessa il relativo rilascio dei duplicati del visto censura del film in oggetto.

Con osservanza.

Roma, 24 Gennaio 1961

WARNER BROS.CONTINENTAL FILMS, INC.

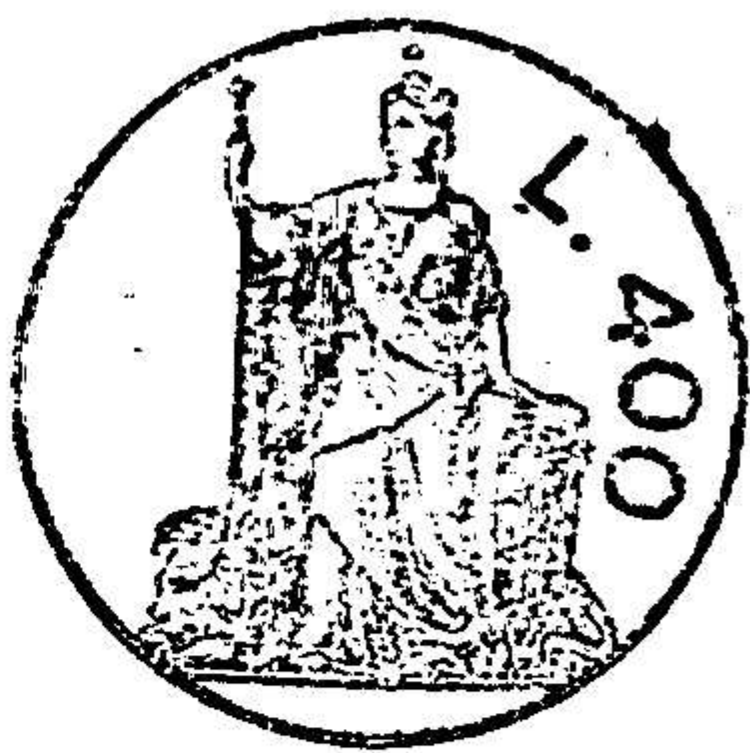
Il Direttore Generale

  
Umberto Orlandi

N.B. - Il suddetto film è munito del visto censura N°31165  
del 10.2.1960.

*10 Visto*  
*1-2-61*  
*[Signature]*





On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

- Cinematografia -

R O M A

Oggetto : Rilascio di N° 5 Visti Censura per copie relativi  
al film : "SCANDALO AL SOLE" (A Summer Place) (supplementa-  
ri)

Il sottoscritto UMBERTO ORLANDI - residente a Ro-  
ma - legale rappresentante della ditta WARNER BROS. CONTINEN-  
TAL FILMS, INC. - con Sede in Roma - Via A. Cesalpino, 12/14-  
domanda in nome e per conto della ditta stessa il rilascio  
dei duplicati del Visto Censura del film in oggetto.

Con osservanza.

Roma, 16 MAG 1966

WARNER BROS. CONTINENTAL FILMS, INC.

Il Direttore Generale

Umberto Orlandi

N.B. - Il suddetto film è già munito del Visto Censura

N° 31165 del 10.2.1960.

*Handwritten notes:*  
1/17  
5 Visti  
22-6-66  
ell





On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia

R O M A

OGGETTO : Rilascio di N° 14 Visti Censura supplementari per  
copie relativi al film di produzione Warner Bros. :

"SCANDALO AL SOLE" (A Summer Place)

Il sottoscritto UMBERTO ORLANDI - residente a Ro  
ma - legale rappresentante della ditta WARNER BROS. CONTINEN  
TAL FILMS, INC. - con Sede in Roma - Via A. Cesalpino, 12/14  
- domanda in nome e per conto della ditta stessa il relati  
vo rilascie dei Visti Censura supplementari in oggetto.

Con osservanza.

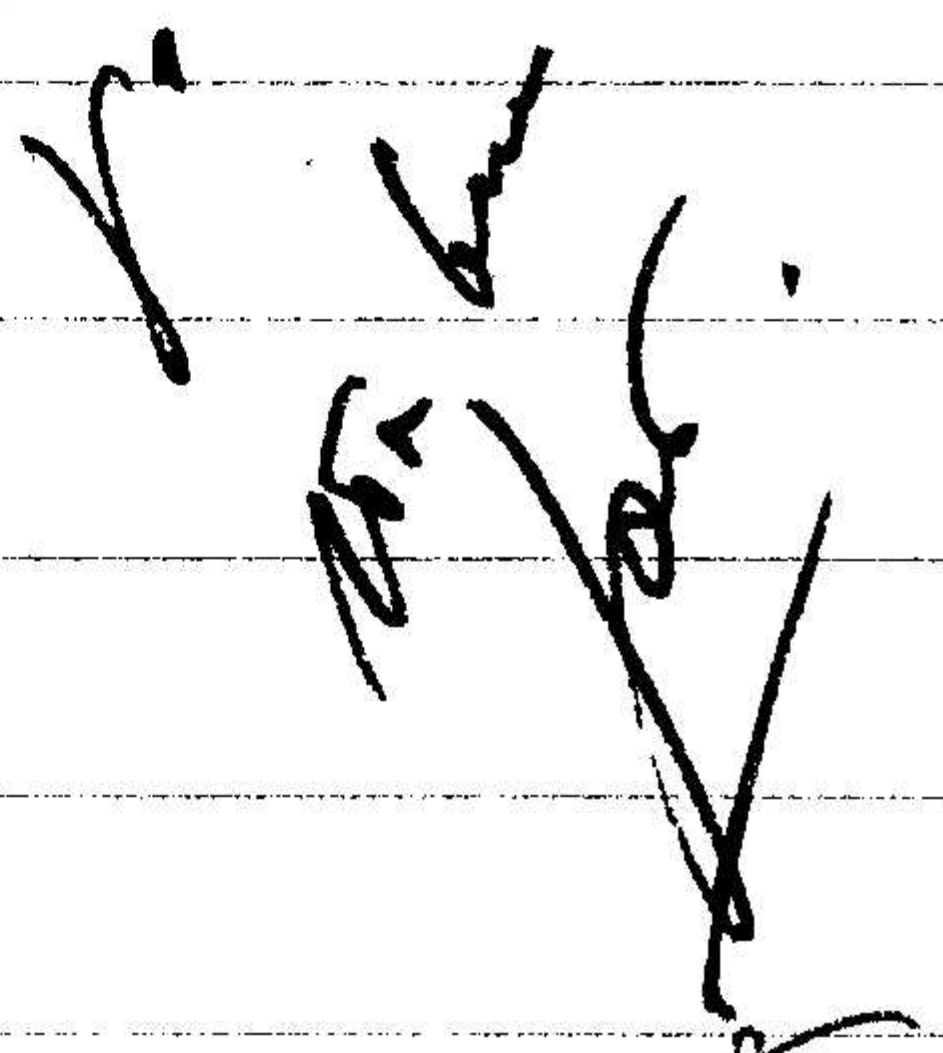
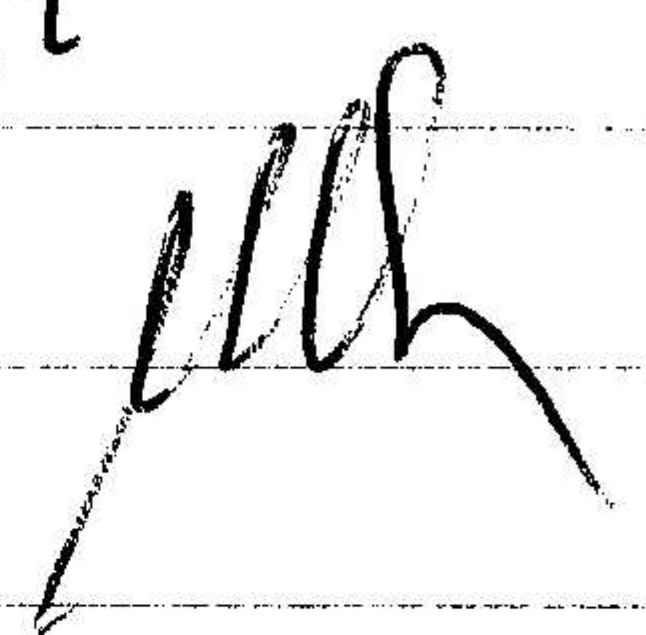
Roma, 18 Aprile 1967

WARNER BROS. CONTINENTAL FILMS, INC.

Il Direttore Generale

  
Umberto Orlandi

3116 S / Gw

  
14 Var h  
22-4-67  






REPUBBLICA ITALIANA



# MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

11 MAG. 1978

## Domanda di revisione

71966

Il sottoscritto LUCIANO PAPPALARDO residente a SASSARI  
 Via MAZZINI, 6 legale rappresentante della Ditta LUCIANO PAPPALARDO  
 Tel. 22506 con sede a SASSARI domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,  
 la revisione della pellicola dal titolo: "SCANDALO AL SOLE" (A summer place) (2a edizione)  
 di nazionalità: AMERICANA - U.S.A. produzione: WARNER BROS  
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la II volta sottoposta alla revisione.  
 Lunghezza dichiarata metri 3127 accertata metri 3120

Roma, li .....

**DOPPIATO**

p.

LUCIANO PAPPALARDO

*[Handwritten signature]*

### DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: RICHARD EGAN, DOROTHY McGUIRE, SANDRA DEE, ARTHUR KENNEDY.

Regia: DELMER DAVES.

**TRAMA:** Dopo aver dissipato il patrimonio familiare, Bart Hunter (Arthur Kennedy) trasforma la sua casa a Pine Island Main in un albergo, che egli dirige assieme alla moglie Sylvia (Dorothy McGuire) e al figlio Johnny (Troy Donahue). Arriva, ospite dell'albergo, il milionario Ken Jorgenson (Richard Egan) con la dispotica moglie Helen (Constance Ford) e la graziosa figlia Molly (Sandra Dee). Johnny e Molly si innamorano a prima vista. Quando Helen definisce "indecente" l'amore dei due ragazzi, ha una violenta lite con Ken. In un pomeriggio di pioggia, Sylvia e Ken rimangono soli per la prima volta. Ambedue ammettono di non aver mai cessato di amarsi. Venti anni prima si erano amati come ora i loro figli. La madre di Sylvia aveva tentato di ostacolarli, ma loro avevano continuato ad incontrarsi di nascosto in una cabina sul mare. Il guardiano notturno Todd racconta a Helen dell'incontro, e Helen lo paga affinché con la sua testimonianza le permetta di ottenere il divorzio e un congruo assegno dal marito. Helen formula violente accuse per l'illecito amore di Johnny, quando i due trascorrono la notte insieme in un posto isolato, dopo aver fatto naufragio in barca a vela. Helen proibisce ai due ragazzi di incontrarsi ancora e rivela a Molly la relazione di suo padre con la madre di Johnny. La breve sparizione di Molly causa un'inchiesta da parte dello sceriffo, che viene però interrotta all'improvviso quando Helen denuncia pubblicamente la relazione di suo marito con Sylvia. Molly viene mandata in collegio vicino Boston, Johnny in Virginia. I due ragazzi sono disperati e odiano i loro genitori per i pettegolezzi che hanno causato. Ken si reca alla scuola di Molly e la invita a passare le vacanze con lui e Sylvia, divenuta sua moglie. Molly accetta e anche Johnny si reca nella villa di Ken. I due ragazzi riconoscono che il loro amore è diventato più profondo e più intenso e decidono di fare del tutto perché questo amore non li perda. Ma presto tali proponimenti

./.